

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 75 (1949)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1949

Architecture

(Voir en outre les rubriques : Concours d'architecture, Urbanisme.)

Les hangars d'avions de l'aéroport de Genève-Cointrin
A propos d'une thèse d'architecture à l'Ecole polytechnique fédérale
Le temple des Valangines à Neuchâtel

Bibliographie

Das Cross'sche Verfahren zur schrittweisen Berechnung durchlaufender Träger, par W. Dernedde et A. Müllenhoff
Das Fernrohr für Jedermann, par H. Rohr
Geology applied to Building and engineering, par A. Bray
Über die Struktur der Holzkohlen, par P. Schläpfer et D. Brown
La fatigue des métaux, par M. Ros
La fatigue des soudures, par M. Ros
Factory construction, par J. V. Brittain
Essentials of Radio, par M. Sturzberg et W. Osterheld
Quality control in production, par H. Rissik
Painting and decorating craft practice, par J. Lawrence
Mechanical Drawing, par Th. E. French et C. L. Svensen
Holzbau-Taschenbuch, par R. von Halasz
France économique et humaine, par A. Demangeon
Building and Public Works Administration, par Sp. Geddes
Physik des Backsteins, par P. Haller
Bemessungsverfahren, par B. Löser
Pilzdecken, par K. Grein
Die Ergebnisse der Staubuntersuchungen in silikosegefährdeten Betrieben, par H. Gessner
Questions fondamentales en matière de constructions soudées, par F. Campus
The worker and the state, par F. Tillyard
Thermodynamics, par L. C. Lichtry
Le cadastre vaudois, par L. Hegg
Le crédit hypothécaire en Suisse, par L. Fulpius
Cours de stabilité des constructions, par G. Magnel
Versuche zur Deutung der Einwirkung leicht löslicher Salze auf Gesteine, par F. de Quervain
Model tests of Santa Luzia Dam, par M. Rocha et J. L. Serafim

89	Advanced dynamics, par S. Timoshenko et H. R. Young	103	Theorie der Schneckenmechanik, par J. Z. Mosciki	212
	Heating and Ventilating, par O. Faber	103	Die Theorie der Kontaktumformer mit Schaltdrosseln, par A. Goldstein	212
	Wood adhesives, par E. H. Pinto	103	L'économie électrique des Chemins de fer fédéraux, par M. Paschoud	222
171	Der Baustoff Beton, par W. Drechsel	103	L'analyse dimensionnelle, par R. Esnault-Pelterie	223
271	Production engineering, par J. S. Murphy	104	Grundlagen der Wasserbaukunst, par G. Tolkmitt et W. Paxmann	224
	Der Stahlbetonbau, par C. Kersten	104	An introduction to the science of artificial lighting, par R. O. Ackerley	224
	Components Handbook, par J. F. Blackburn	118	Grundzüge des Holzbaues im Hochbau, par F. Fonrobert	234
	Waveforms, par B. Chance, F. C. Williams, V. Hughes, E. F. Mc Niehol, D. Sayre	118	Stabilität des Fussringes von Rippenkuppeldächern stehender Stahltanks, par C. F. Kollbrunner et O. Haueter	234
	Statistique des chemins de fer suisses 1947	118	Der Werkstoff Stahlguss, par R. Bertschinger	235
	Lehrbuch der Geodäsie, par C. F. Baeschlin	119	Optique sans formules, par Ch. Florian	235
	Amerikanischer Talsperrenbau, par R. Ros	120	La pierre, matériau du passé et de l'avenir, par P. Noël	235
	Tables de butée, de poussée et de force portante de fondations, par A. Caquot et J. Kérisel	120	Chauffage et rafraîchissement combinés des habitations, par C. Boileau	235
	Photogeologische Studien, par R. Helbling	131	Barrages et canalisations, par J. Aubert	235
	L'homme et la technique : où vont-ils ? par E. Brunner	132	Travaux effectués par les stations agronomiques, 1939-1945	236
11	Annuaire hydrologique de la France, 1947	148	L'aspect économique et social de l'aménagement régional, par A. Bodmer	236
11	Bulletin du Centre d'études, de recherches et d'essais, par F. Campus	160	Problèmes juridiques de l'économie électrique suisse, par E. Fehr	236
11	Encyclopédie de l'architecture nouvelle, par A. Sartoris	160	Die Arbeiten der Erdbauabteilung der Versuchsanstalt für Wasserbau E. T. H., par A. von Moos et F. Haefeli	235
12	Introduzione alla architettura moderna, par A. Sartoris	161	L'effort fourni par les entreprises suisses d'électricité, 1939 à 1945, par W. L. Froehlich	247
12	Dialectica, revue internationale de philosophie	161	Erdbauliche Methoden zur Dimensionierung der Pisten beim Bau des Flughafens Kloten, par R. Haefeli et W. Schaad	247
12	Jauge de tolérance et contrôle des pièces, par H. Kieffer	161	A propos de régulateurs automatiques de vitesse, par R. Gaden et J. Desbaillets	261
12	Statique appliquée et résistance des matériaux, par F. Stüssi	162	A propos du réglage automatique de vitesse des turbines hydrauliques, par R. Gaden et P. Neeser	261
27	Robert Maillart, par M. Bill	162	Praktische Statik, par R. Saliger	261
27	Rendiconti del Seminario matematico e fisico di Milano	162	Die mineralischen Baustoffe, par R. Zollinger	261
27	Fiumi, lagune e bonifiche Venete, par F. Marzolo et A. Ghetti	162	Die nutzbaren Gesteine der Schweiz, par F. de Quervain	262
28	Der Grundbau, par L. Brennecke et E. Lohmeyer	163	Der Boden als Baugrund, par H. Press	262
39	Tiefbau-Taschenbuch, par L. Kirgis	163	Dampfkraft, par F. Münziger	262
40	Thermodynamics, par E. F. Obert	163	Théorie et pratique des procédés de rabattement des nappes aquifères, par H. Meuris	263
63	Wasserkratlanlagen, par A. Rauch	163	Baugrund und Bauwerk, par F. Kögl et A. Scheidig	263
63	Règles d'utilisation des ronds crénélés et lisses	163	Inleidend onderzoek naar het dynamisch gedrag van spoorlijnen, par A. D. de Pater	263
63	Etude électromagnétique générale des machines par R. Langlois	186	10 000 renseignements sur les Chemins de fer suisses, par E. Mathys et H. Mathis	263
63	Etude industrielle générale des machines électromagnétiques, par R. Langlois	186	Centrales électriques, par M. Mainardis	263
63	Les machines électriques des réseaux, par R. Langlois	186	Erdbaumechanik und Geologie, par A. von Moos et L. Bjerrum	264
64	La regolazione delle Turbine idrauliche, par G. Evangelisti	187		
64	Le dessin des machines, par A. Ribaux	187		
73	Das Eisen-Kohlenstoff-Diagramm, par M. Steffes	187		
73	Les précipitations en Suisse 1901-1940	188		
74	Oxyacetylene welding and cutting a course of instruction, par St. Plumley et T. B. Jefferson	188		
74	Business, legal and ethical phases of engineering, par B. T. Canfield et J. H. Bowman	188		
87				

TABLE DES MATIÈRES

Beobachtungen im Firn- und Ablationsgebiet des grossen Aletschgletscher, par R. Haefeli et P. Kasser	264	<i>Temple de Saint-Marc, à Lausanne :</i>	52	Cours d'instruction organisé par l'Union suisse des professionnels de la route, Zurich, 12-14 octobre 1949	276
Setzungsmessungen im Rutschgebiet von Zug, par A. von Moos	264	Jugement du jury	253	Commémoration du centenaire de l'invention du ciment armé, Paris, 8-10 novembre 1949	276
Instandsetzung beschädigter Stahlbetonbauten	264	Rapport du jury et reproduction des projets primés	59	Assemblées générales de l'Association suisse des électriciens et de l'Union des centrales suisses d'électricité	286
Holzbauwerke und Holzbrücken, par D. B. Wedler	264	<i>Centre scolaire du Crêt, à Neuchâtel :</i>	59	Congrès international de navigation, Lisbonne, septembre 1949	295
Zylindrische Gleitlager bei instationärer Belastung, par H. H. Ott	264	Rapport du jury, reproduction des projets primés	75	Conférence de la Documentation du bâtiment, Genève, 6-15 octobre 1949	324
Theoretische Grundlagen und praktische Ausführung eines elektromagnetischen Telephonhörers, par W. Janssen	264	<i>Logements en éléments préfabriqués :</i>	200		
Untersuchungen über piezoelektrische Verhalten alpiner Bergkristalle, par R. Hedinger	264	Ouverture d'un concours international	200		
Woodcutting machine work, par S. H. Glenister	275	<i>Nouvelle gare de Berne (aménagement des circulations) :</i>	224		
Habitations, par P. Bourget	276	Ouverture	224		
Technique des travaux, par M. Jacobsen	287	<i>Eglise protestante de Biel-Bözingen :</i>	236	Divers	
Les propriétés et les formes dans l'industrie, par J. Dinzin	288	Jugement du jury	236	Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne	
Basic surveys for planning, par J. Tyrwhitt et W. L. Waide	299	<i>Aménagement général et construction de tribunes au Parc des sports, à Lausanne :</i>	247	Diplômes	26
Hydraulique appliquée I, par A. Ribaux	300	Rectification du rapport du jury	247	Conférences	28
Stabilität des Fussringes von Rippenkuppeldächern stehender Stahlanks, par C. F. Kollbrunner et O. Hauer	300	<i>Halles pour véhicules à moteur de l'administration fédérale :</i>	289	Récentes mutations dans le corps professoral	298
Le cadastre vaudois, par L. Hegg	315	Jugement du jury	289	Les câbles électriques, leur développement et leurs perspectives d'avenir	69
La propriété immobilière en Suisse, par M. Montchal	316	<i>Bâtiment aux voyageurs et buffet à la gare de Sion :</i>	248	La céramique du bâtiment	75
Rapport du comité de l'Union des centrales suisses d'électricité, exercice 1948	327	Jugement du jury	248	Une installation émettrice-réceptrice expérimentale de phototélégraphie rapide	83
Memento de poche et clé universelle de conversion des unités électriques et mécaniques Giorgi, par M. Denis-Papin et A. Kaufmann	327	<i>Grande salle et Restaurant de la gare, à Granges :</i>	XXXIII ^e Foire suisse d'échantillons de 1949, à Bâle		
Küderli et Cie, manuel I	327	Jugement du Jury	XXXIII ^e Foire suisse d'échantillons de 1949, à Bâle	133	
Dialectica, volume 3	328		La querelle des barrages	137	
Bulletin du Service de prévention contre l'incendie, N° 1/1949	328		Résines synthétiques et masses plastiques	156	
Instrument Research	328		La controverse des barrages continue	209	
A. B. C. der Naturwissenschaft und der Technik, par E. Brockhaus	328		Inauguration du nouvel abattoir de Genève	211	
Rapport général de la Commission d'étude pour le développement de Genève	337		Techniques et techniciens du vide	230	
Binden und Zusatzmittel für Mörtel und Beton, Januar 1949	337		Doublement de la voie C. F. F. entre Fribourg et Romont	257	
Wie wohnen? — Homes and Housing — Mon habitation, par E. Zietzschmann et G. David	338		Le développement de Genève et le problème de ses chemins de fer	285	
La brique, par B. Butterworth	338		Le problème du tunnel sous-marin entre la France et l'Angleterre	301	
Comment je construirai ma maison	338		Genève a commencé la reconstruction de son Hôpital cantonal	323	
Holz-Nagelbau, par F. Fonrobert et W. Stoy	338		Offre d'emploi au Pakistan	339	
Die Geschichte des Bauingenieurkunst... par H. Straub	339				
Les chemins de fer suisses après un siècle, 1847-1947	349				
Contribution à l'étude du voilement des tôles raidies, par Ch. Dubas	350				
Taschenbuch für Bauingenieur, par F. Schleicher	350				
Ländliches Bauwesen, par G. Jobst	350				
Fertigkonstruktionen im Beton- und Stahlbeton, par A. Kleinlogel	351				
Beton-Kalender 1945-1950	351				
The practical application of acoustic principles, par D. J. W. Cullum	351				
Diesel engines, par J. W. Anderson	351				
An Introduction to the Design of Timber Structures, par P. O. Reece	351				
The home workshop	351				
Annuaire hydrologique de la Suisse	351				
L'Électricité, facteur de l'économie nationale, par J. Pronier	352				
La géométrie et le problème de l'espace, par F. Gonseth	352				
Concours d'architecture					
Bâtiments universitaires au Mail, à Neuchâtel :					
Rapport du jury, reproduction des projets primés	1				
Bâtiment scolaire, à Delémont :					
Jugement du Jury	28				
Muséum d'histoire naturelle, à Genève :					
Rapport du jury, reproduction des projets primés	52				
Ecole supérieure et Gymnase de jeunes filles, Ecole enfantine, à Lausanne :					
Jugement du jury	40				
Rapport du jury et reproduction des projets primés	122				
Cours — Congrès — Expositions					
IV ^e Congrès d'urbanisme, à Lucerne, 21 et 22 mai 1949	87				
Congrès international de technique portuaire, Anvers, juin 1949	132				
Exposition nationale du bâtiment et du transport automobile, Luxembourg, juillet 1949	132				
XXXIII ^e Foire suisse d'échantillons, Bâle, mai 1949	133				
Création d'un groupement pour l'avancement des méthodes d'analyse des contraintes	148				
Congrès international d'ingénieurs pour le développement des pays d'outre-mer	164				
IV ^e Congrès suisse d'urbanisme, Lucerne, 21-22 mai 1949	174				
XXII ^e Congrès international de chimie industrielle	175				
Conférence technique mondiale, Congrès du Caire, 20-26 mars 1949	186				
Journées internationales de la pré-contrainte, Paris, 27-29 juin 1949	221				
Association internationale des Ponts et Charpentiers	234				
Congrès des ingénieurs, Constance, 22-25 juin 1949	247				
Cours public d'exploitation industrielle, Zurich, 29 septembre 1949	247				
XXX ^e Comptoir suisse, à Lausanne	248				
LXI ^e assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, Bâle, 9-11 septembre 1949	259				
Assemblées générales annuelles de l'A. S. E. et de l'U. C. S., à Lausanne, les 2 et 3 octobre 1949	264				
Association internationale de recherches pour travaux hydrauliques, réunion de Grenoble, 5-7 septembre 1949	274				
Hydraulique — Travaux hydrauliques					
Alimentation en eau					
Les barrages de la Société Adriatique d'Électricité en Vénétie	105				
Accumulation de l'Hongrin avec usine hydraulique à Veytaux	117				
La querelle des barrages	137				
L'usine hydraulique de l'Aletsch	155				
La controverse des barrages continue	209				
Station d'aération du lac de Bret	249				
Les évacuateurs de crues en déversoirs circulaires	341				
Machines et appareils					
Quelques réflexions à propos de machines et d'installations thermiques	41				
La calcul thermodynamique des compresseurs centrifuges	53				
Une installation émettrice-réceptrice expérimentale de phototélégraphie rapide	83				
Note sur une forme particulière de l'équation de passage dans le cas d'une turbine axiale, à réaction	130				
Technique et techniciens du vide	230				
Locomotive Diesel-électrique de 730 ch	340				

TABLE DES MATIÈRES

Matériaux de construction	
Flambage par compression axiale	45
Les applications du béton précontraint en Belgique	77
Résines synthétiques et masses plastiques	156
Journées internationales de la précontrainte, Paris, 27-29 juin 1949	221
Un aspect du problème de la granulation des bétons	243
Mathématiques appliquées	
Contribution à l'étude de phénomènes transitoires à l'aide de suites de temps	201
Sur un type de plaque circulaire encastree d'épaisseur linéairement variable	225, 237
Sollicitation et danger de rupture des corps solides	265, 277
Sur un type de plaque circulaire posée d'épaisseur linéairement variable	329
Nécrologie	
Louis-Albert Brazzola	26
Max Baumgartner	147
Charles Diserens	260
Albert Dunant	287
Charles Haenry	299
Lucien Meisser	327
Organisation et formation professionnelles	
Extraits de conférences prononcées à l'occasion du soixante-quinzième anniversaire de l'Ecole polytechnique de Montréal	23
L'enseignement des sciences appliquées	72
Le développement de l'enseignement technique et les besoins de l'industrie	165, 177
La formation des ingénieurs	282
Ponts et charpentes	
Flambage par compression axiale	45
Les applications du béton précontraint en Belgique	77
Les hangars d'avions de l'aéroport de Genève-Cointrin	89
Journées internationales de la précontrainte, Paris, 27-29 juin 1949	221
Sur un type de plaque circulaire encastree d'épaisseur linéairement variable	
Sur un type de plaque circulaire encastree d'épaisseur linéairement variable	225, 237
Sollicitation et danger de rupture des corps solides	265, 277
Le temple des Valangines à Neuchâtel	274
Quelques exécutions récentes de charpentes en bois	318
Sur un type de plaque circulaire posée d'épaisseur linéairement variable	329
Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique	
Les câbles électriques, leur développement et leurs perspectives d'avvenir	69
Les barrages de la Società Adriaticà d'Elettriictà en Vénétie	105, 144
Accumulation de l'Hongrin avec usine hydroélectrique à Vevey	117
La querelle des barrages	137
L'usine hydroélectrique de l'Aletsch	155
La production et la consommation de l'énergie électrique en Suisse pendant l'année hydrographique 1947-1948	192
Sur un nouveau mode de pose des câbles électriques souterraine en campagne et leur traversée du Rhône à Genève	213
SOCIÉTÉS	
<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes</i>	
Extraits des procès-verbaux du comité central, juin-octobre 1948, des 3 décembre 1948, 21 janvier 1949	8, 86
Communiqués du secrétariat	9, 26, 39, 63, 102, 147, 176, 186, 212, 233, 295, 316
Jugement du Conseil suisse d'honneur	147
Extrait du procès-verbal de l'assemblée des délégués du 30 avril 1949, à Lucerne	163
Extrait du procès-verbal de l'assemblée des délégués du 9 septembre 1949, à Bâle	336
Fondation d'une section S. I. A. à Baden	173
61 ^e assemblée générale, Bâle, 9-11 septembre 1949	259, 293
Groupe des Ponts et Charpentes	28, 132, 316, 328
Union internationale des architectes, section suisse	211
Collaboration internationale des ingénieurs	247, 295
Rapport de gestion, 30 août 1947 au 9 septembre 1949	306
<i>Section genevoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes</i>	
Rapport du président sur l'exercice 1948	37
Assemblée générale annuelle du 20 janvier 1948	39
<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes et Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne</i>	
Assemblée générale ordinaire de la S. V. I. A. du 30 mars 1949	74
Assemblée générale ordinaire de l'A ³ E ² P. L., le 4 juin 1949	164
Célébration du soixante-quinzième anniversaire de la S. V. I. A.	176, 181
Rapport du comité de l'A ³ E ² P. L. sur l'exercice 1948	197
Assemblée générale de la S. V. I. A. du 2 décembre 1949	316
Topographie et Géodésie	
Les bases géodésiques de la mensuration en Suisse	128
L'aérotopographie moderne et ses applications	240
Urbanisme et aménagement national	
Le problème de la gare de Berne	13
Pour un réseau de grandes voies de communication, à Genève	149
Le développement de Genève et le problème de ses chemins de fer	285
Voies et moyens de communication	
L'emploi de trains automoteurs réversibles sur les chemins de fer suisses	6
Le problème de la gare de Berne	13
Les hangars d'avions de l'aéroport de Genève-Cointrin	89
Pour un réseau de grandes voies de communication, à Genève	149
Le problème du « dispatching » sur les Chemins de fer suisses	189
Doublement de la voie C. F. F. entre Fribourg et Romont	257
Le développement de Genève et le problème de ses chemins de fer	285
Le problème du Tunnel sous-marin entre la France et l'Angleterre	301
Locomotive Diesel-électrique de 730 ch	340

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

ANSERMET, A.	Les bases géodésiques de la mensuration en Suisse	128
—	L'aérotopographie moderne et ses applications	240
BAUMGARTNER, J.-P.	L'emploi de trains automoteurs réversibles sur les chemins de fer suisses	6
—	Le problème du « dispatching » sur les chemins de fer suisses	189
BOURQUIN, R.	Sur un nouveau mode de pose des câbles électriques souterraines en campagne et leur traversée du Rhône, à Genève	213
CALAME, J.	Quelques exécutions récentes de charpentes en bois	317
COLOMBI, CH.	Quelques réflexions à propos de machines et d'installations thermiques	41
CUÉNOD, M.	Contribution à l'étude de phénomènes transitoires à l'aide de suites de temps	201
DE BOSSET.	Le Temple des Valangines à Neuchâtel	271
DÉCOPPET, G.	Le problème de la gare de Berne	13
DÉRIAUX, J.-J.	Pour un réseau de grandes voies de communication à Genève	149
FAVRE, H.	Sur un type de plaque circulaire encastrée d'épaisseur linéairement variable	225, 237
—	Sur un type de plaque circulaire posée d'épaisseur linéairement variable	329
FORETAY, E.	Les câbles électriques, leur développement et leurs perspectives d'avenir	69
GARDEL, A.	Les évacuateurs de crues en déversoirs circulaires	341
LAVATER.	Le développement de l'enseignement technique et les besoins de l'industrie	165, 177
LOZERON, A., HALDER, M.-E., COLOMB, J.-P.	Les hangars d'avions de l'aéroport de Genève-Cointrin	89
MAGNEL, G.	Les applications du béton précontraint en Belgique	77
MERCIER, P. et PERRET, J.	Station d'aération au lac de Bret	249
MÜLLER, M.-D.	A propos d'une thèse d'architecture à l'Ecole polytechnique fédérale	171
PASCHOUUD, CH.	Accumulation de l'Hongrin avec usine hydroélectrique à Veytaux	117
PASCHOUUD, M.	La querelle des barrages	137
PINGOUD, P.	Note sur une forme particulière de l'équation de passage dans le cas d'une turbine axiale, à réaction	130
Ros, M. et EICHINGER.	Sollicitation et danger de rupture des corps solides	265, 277
ROY-POCHON, C.	Technique et techniciens du vide	230
SEMENTZA, C.	Les barrages de la Società Adriatica d'Elettricità en Vénétie	105, 149
SZÉCSI, A.	Flambage par compression axiale	45
VALDENAZZI, L.-G.	Le calcul thermodynamique des compresseurs centrifuges	53, 65
ZEHNDER, R.	Le problème du Tunnel sous-marin entre la France et l'Angleterre	301